KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 16 januari 1991 door de Staatssecretaris voor Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale of met anti-hormonale werking", heeft op 14 mei 1991 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture, le 16 janvier 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal ou à effet antihormonal chez les animaux", a donné le 14 mai 1991 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Het ontwerp-besluit beoogt de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale of met anti-hormonale werking aan te passen aan sommige, in de aanhef vermelde richtlijnen.

Het betreft de richtlijn 81/602 van 31 juli 1981 en de richtlijn 85/358 van 16 juli 1985 die ze aanvult, de richtlijn 86/469 van 16 september 1986, de richtlijn 88/146 van 7 maart 1988 en de richtlijn 88/299 van 17 mei 1988 van de Raad van de Europese Gemeenschappen.

2. Met dat doel maakt de Koning gebruik van de bevoegdheid welke artikel 11, § 1, van de wet van 15 juli 1985 Hem toekent om, bij een in Ministerraad overlegd besluit, binnen het toepassingsgebied van die wet, alle maatregelen te treffen die nodig zijn voor het uitvoeren van verdragen en van krachtens die verdragen tot stand gekomen internationale akten, waarbij Hij de bepalingen van die wet kan opheffen of wijzigen.

Hierbij dienen twee opmerkingen te worden gemaakt.

2.1. Om informatie verzocht over de mate waarin de in de aanhef van het ontwerp ingeroepen Europese richtlijnen in het interne Belgische recht worden omgezet, verklaarde de door de Regering gemachtigde ambtenaar :

a)dat een deel van die richtlijnen reeds vroeger werd omgezet : bijvoorbeeld werd artikel 5 van de richtlijn 85/358 reeds omgezet in artikel 7 van de wet van 15 juli 1985 en artikel 10 van de richtlijn 86/469 in artikel 8 van dezelfde wet, doch enkel wat "hormonen" betreft;

b)dat het voorgelegde ontwerp de wet van 15 juli 1985 nog verder aanpast : bijvoorbeeld wordt artikel 6, lid 2, van de richtlijn 85/358 omgezet door artikel 6, b), van het ontwerp en artikel 1 van de richtlijn 88/146 door de artikelen 1 en 2, § 3, van het ontwerp;

c)dat een deel van de richtlijnen nog zal moeten worden omgezet in intern recht door de aanpassing van andere wets- of verordeningsteksten dan de wet van 15 juli 1985 : bijvoorbeeld, artikel 1 van de richtlijn 85/358 en artikel 4 van de richtlijn 88/146, door op grond van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen te nemen uitvoerings-besluiten en de artikelen 2 en 3 van de richtlijn 88/146, door een wijziging van de wetgeving op de uitoefening van de veeartsenijkunde;

d)ten slotte, dat sommige voorschriften van de bedoelde richtlijnen mekaar overlappen : bijvoorbeeld artikel 6 van de richtlijn 85/358 en artikel 9 van de richtlijn 86/469.

Uit hetgeen voorafgaat blijkt dat de indelingen welke de Europese instanties in hun richtlijnen hanteren, zelden overeenstemmen met die welke in het interne Belgische recht gebruikelijk zijn. Zo zal hierna nog blijken dat om een adequate opsporing van verboden substanties mogelijk te maken,

het onderzoek zowel voor als na de slachting van de betreffende dieren moet kunnen worden uitgevoerd. In het Belgisch recht bestaan daaromtrent immers onderscheiden wetgevingen, namelijk, enerzijds, die in verband met het gebruik van hormonale stoffen en, anderzijds, die in verband met de vleeshandel (en wellicht nog andere), welke wetgevingen bovendien tot de bevoegdheidssfeer van verschillende ministeries behoren (namelijk Landbouw en Volksgezondheid).

Hoewel men er zich bewust moet van zijn dat de structuur van de E.E.G.-richtlijnen zelden samenvalt met die van de Belgische wetgeving en dat die richtlijnen ook niet altijd de nodige klaarheid vertonen, zou de mogelijkheid moeten worden overwogen het betreffende Belgisch wetgevend en administratief kader anders in te richten, zodanig dat het in de mate van het mogelijke zou samenvallen met dat van de E.E.G. Dat zou de omzetting van E.E.G.-richtlijnen in het interne recht sterk vereenvoudigen.

Overigens blijkt die gebrekkige coördinatie van wetgevingen en diensten een der oorzaken, zoniet de belangrijkste, te zijn van het tekortschieten van de controles waarop, blijkens een nota gericht tot de Ministerraad, gewezen werd door de Commissie van de E.E.G.

2.2. Sommige bepalingen van het ontwerp kunnen door de Koning worden uitgevaardigd ter uitvoering van de Hem door artikel 7 van de wet van 15 juli 1985 verleende machtiging om de wijze en voorwaarden van monsterneming, de analysemethoden, het tarief van de analyses en de voorwaarden inzake erkenning en werking van de analyselaboratoria vast te stellen.

Dat geldt inzonderheid voor de ontworpen artikelen 8, tweede en derde lid, en 9, vierde lid (artikelen 5 en 6, b), van het ontwerp).

Het ontwerp bevat bijgevolg twee soorten bepalingen : vooreerst die welke de Koning alleen op grond van artikel 11, § 1, van de wet van 15 juli 1985 kan uitvaardigen en derhalve op een wijziging of aanvulling van de wet neerkomen; daarnaast bepalingen die op grond van artikel 7 van die wet kunnen worden uitgevaardigd en derhalve als loutere uitvoeringsbepalingen kunnen worden beschouwd.

Om verwarring aangaande de juiste aard van de twee soorten bepalingen te vermijden, is het te verkiezen de bepalingen van de tweede soort niet in de wet van 15 juli 1985 te incorporeren, zoals het ontwerp doet. Zij moeten het voorwerp uitmaken van een apart uitvoeringsbesluit, dat zijn rechtsgrond kan vinden in artikel 7 van de voormelde wet.

Het ontwerp zou dus beter worden gesplitst in twee afzonderlijke koninklijke besluiten, waarvan het ene uitsluitend wijzigingen van en toevoegingen aan de wet van 15 juli 1985 zou bevatten, en het andere autonome uitvoeringsbepalingen. Of op zijn minst zouden in het ontwerp de twee soorten bepalingen duidelijk van elkaar moeten worden gescheiden in twee aparte hoofdstukken.

OPMERKINGEN AANGAANDE DE TEKST.

Aanhef.

1. Indien wordt ingegaan op de suggestie om het ontwerp te splitsen, dient in de aanhef van het koninklijk besluit dat de wijzigingen en aanvullingen van de wet van 15 juli 1985 zou bevatten, te worden verwezen naar artikel 11, § 1, van die wet en naar de relevante E.E.G.-richtlijnen en in de aanhef van het koninklijk besluit met autonome uitvoeringsbepalingen naar artikel 7 van de voormelde wet, alsook naar de voor die bepalingen relevante E.E.G.richtlijnen.

Hoe dan ook is het overbodig te verwijzen naar de andere artikelen van de wet van 15 juli 1985.

2. Het is niet duidelijk waarom in de aanhef wordt verwezen naar de richtlijnen 86/469 en 88/299.

Artikel 1.

Het is niet duidelijk waarom artikel 2, punt 3, van de wet van 15 juli 1985, dat een definitie bevat van het begrip "therapeutische behandeling", wordt opgeheven, zonder dat de definitie van artikel 1 van de richtlijn 88/146 wordt overgenomen.

Artikel 2.

In paragraaf 2 van het nieuwe artikel 3 schrijve men in de Nederlandse tekst "bedoeld in § 1" in plaats van "bedoeld in artikel 1", en in de Franse tekst "§ 1er" in plaats van "§ 1".

De woorden "andere dan" in dezelfde paragraaf zouden bij een oppervlakkige lezing ten onrechte er kunnen doen toe besluiten dat "de andere" stoffen toegelaten zijn. Voor de duidelijkheid zou tussen "is" en "verboden" beter het woord "eveneens" worden ingevoegd. Deze opmerking geldt ook voor paragraaf 3, eerste lid, waar de verwijzing naar paragraaf 1 in de Franse tekst als "§ 1er" dient te worden geschreven.

Paragraaf 3 stemt grosso modo overeen met het bestaande artikel 4, §§ 2 en 3, van de wet van 15 juli 1985, met dien verstande dat voor het bepalen van bedoelde lijst en voor het vaststellen van de bedoelde voorwaarden en modaliteiten (lees : nadere regelen), voortaan een beraadslaging in de Ministerraad zal zijn vereist, en dat het voorstel of advies van de Hoge Gezondheidsraad wegvalt.

Ook al wordt als nieuwe vereiste het overleg in de Ministerraad opgelegd, toch moet worden vastgesteld dat de Koning uit artikel 11, § 1, van de wet van 15 juli 1985 niet de bevoegdheid put om het door de wetgever gewilde optreden van de Hoge Gezondheidsraad te laten wegvallen. Er is immers niet aangetoond dat dit doen wegvallen een maatregel vormt die nodig is voor het uitvoeren van een verdrag of een krachtens een verdrag tot stand gekomen internationale "akte", in casu een Europese richtlijn.

Het is trouwens zo dat de bedoelde tekst van het ontwerp de omzetting in het interne recht beoogt van een voorschrift van de richtlijn 81/602 en deze richtlijn gold reeds toen de wet van 15 juli 1985 werd uitgevaardigd.

Artikel 3.

De woorden "andere dan deze bedoeld in artikel 3, § 1" in paragraaf 1 van het nieuwe artikel 4, kunnen vervallen. De precisering komt immers reeds voor in de tekst van het nieuwe artikel 3, § 2. Verder schrijve men in de Nederlandse tekst : "... diergeneeskunde, is in afwijking van artikel 3, § 2, het voorschrijven ...".

In paragraaf 2 moet in plaats van "in § 2, 1E van ..." gelezen worden "in § 1 van ...".

Artikel 4.

In vergelijking met de tekst van het oorspronkelijke artikel 5 van de wet van 15 juli 1985, worden in fine van paragraaf 1 de woorden "alsook hun karkassen" toegevoegd.

De vleeshandel is het voorwerp van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel en van de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild.

Twee vragen kunnen hierbij rijzen :

1EVindt de Koning in artikel 11, § 1, van de wet van 15 juli 1985 een voldoende rechtsgrond om het toepassingsgebied van die wet uit te breiden van levende dieren tot karkassen ?

2EIs de aangelegenheid feitelijk al niet geregeld, of kan ze door de Koning niet worden geregeld op grond van de voormelde wetten van 5 september 1952 en 15 april 1965, met name door het - al dan niet aan te passen - koninklijk besluit van 30 november 1982, waarbij vlees en eetbare slachtafval afkomstig van dieren waaraan stoffen met hormonale of anti-hormonale werking zijn toegediend schadelijk worden verklaard ?

Enerzijds, zou men kunnen stellen dat de betreffende toevoeging aan artikel 5 van de wet van 15 juli 1985, aan het principiële verbod om stoffen met hormonale of antihormonale werking toe te dienen, slechts een tweede - bij het verbod de levende dieren te verhandelen komende - sanctie vormt op de overtreding van het principieel verbod die dieren met de genoemde stoffen te behandelen. Aldus zou die toevoeging kunnen worden beschouwd als een binnen het toepassingsgebied van de wet vallende maatregel, die nodig is voor het uitvoeren van een E.E.G.-richtlijn. Het gaat met name om artikel 2, c), van de richtlijn 81/602, welke de Lid-Staten de verplichting oplegt het in de handel brengen van vlees van met de betreffende stoffen behandelde landbouwdieren te verbieden (1).

---

(1)Doch hierbij kan dan weer de vraag rijzen of het de Koning op grond van artikel 11, § 1, toekomt het toepassingsgebied van de wet uit te breiden om de toepassing te verzekeren

Anderzijds, verleent artikel 13, tweede lid, van de voormelde wet van 5 september 1952 aan de Koning de bevoegdheid om het gebruik van schadelijke stoffen te verbieden (2). Hij kan, luidens het eerste lid van dat artikel, de vleeshandel reglementeren en er toezicht op houden.

Artikel 1 van het ter uitvoering van die bepaling(en) genomen koninklijk besluit van 30 november 1982 bepaalt dat schadelijk in de betekenis van de wetten van 5 september 1952 en 15 april 1965 worden verklaard - zodat zij dus op grond van artikel 8 van de wet van 1952 en artikel 3, § 1, tweede lid, van de wet van 1965 (3) niet mogen worden verhandeld - vlees van slachtdieren, vlees van gevogelte, enz., die afkomstig zijn van dieren waarvan door onderzoek op het volledig of onvolledig geslacht dier of op het vlees of de slachtafval, bewezen werd dat hun één of meer stoffen met hormonale of anti-hormonale werking werden toegediend of waarbij veranderingen zijn vastgesteld die erop wijzen dat hun zodanige stoffen werden toegediend.

---

van richtlijnen die reeds van kracht waren bij de inwerkingtreding van de wet.

(2)Luidens artikel 8, § 2, van de wet van 15 april 1965 kan bij algemene, provinciale of gemeentelijke verordening een zelfde maatregel worden getroffen voor vis, gevogelte, konijnen en wild.

(3)Die laatste bepaling verleent de Koning de bevoegdheid desgevallend verbodsmaatregelen te nemen.

Het koninklijk besluit van 30 november 1982 en de wetten van 1952 en 1965 lijken dus reeds het verbod in te houden dat het voorgelegde ontwerp beoogt in te stellen door het invoegen van de woorden "alsook hun karkassen" in de wet van 15 juli 1985.

Wel moet worden opgemerkt dat de wet van 15 juli 1985 op de overtreding van de betreffende bepalingen zwaardere straffen stelt dan de wetten van 1952 en van 1965, namelijk gevangenisstraffen van acht dagen tot drie jaar en geldboeten van 1.000 tot 50.000 frank, en gevangenisstraffen van één maand tot vijf jaar en geldboeten van 3.000 tot 100.000 frank, naargelang er al dan niet bedrieglijk opzet was.

Er is dus een gebrek aan overeenstemming tussen de wet van 15 juli 1985 en de uitvoeringsbesluiten van de wetten van 1952 en van 1965.

Uit de bij de adviesaanvraag gevoegde stukken blijkt dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen aandringt opdat ter zake een meer efficiënte controle zou worden georganiseerd en dat zij van oordeel is dat de bestaande straffen niet afschrikwekkend genoeg zijn.

Het lijkt dus dat ook de wetten van 1952 en van 1965 zullen moeten worden aangepast om de door de E.E.G. vooropgestelde doelstellingen te bereiken.

Artikel 5.

In het eerste lid van het ontworpen artikel 8 schrijve men "zestiende" in plaats van "16de".

Het tweede en het derde lid van het ontworpen artikel 8 vinden hun oorsprong niet in een E.E.G.-richtlijn.

De Koning is dan ook niet bevoegd om ze op grond van artikel 11, § 1, in de wet van 15 juli 1985 in te voegen.

Hij put die bevoegdheid evenwel uit artikel 7 van de voormelde wet.

De betreffende bepalingen kunnen dus niet in de wet van 15 juli 1985 worden ingevoegd, maar moeten als autonome bepalingen worden uitgevaardigd (4).

Artikel 6.

Ten aanzien van het ontworpen nieuw vierde lid van artikel 9 van de wet, in te voegen door artikel 6, b), van het ontwerp, geldt dezelfde opmerking als ten aanzien van het tweede en het derde lid van het ontworpen artikel 8.

Artikel 8.

Deze bepaling kan beter als volgt worden gerediGeerd :

---

(4)Zie algemene opmerkingen, sub. 2.2.

"Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de tweede maand volgend op die gedurende welke het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt".

OBSERVATIONS GENERALES.

1. L'arrêté en projet a pour objet d'adapter, à certaines directives dont il est fait mention dans le préambule, la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal ou à effet antihormonal chez les animaux.

Il s'agit de la directive 81/602 du 31 juillet 1981 et de la directive 85/358 du 16 juillet 1985 qui la complète, de la directive 86/469 du 16 septembre 1986, de la directive 88/146 du 7 mars 1988 et de la directive 88/299 du 17 mai 1988 du Conseil des Communautés européennes.

2. A cette fin, le Roi exerce le pouvoir qui Lui a été conféré par l'article 11, § 1er, de la loi du 15 juillet 1985, de prendre, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, dans les limites du champ d'application de cette loi, toutes les mesures nécessaires à l'exécution des traités et des actes internationaux pris en vertu de ceux-ci, en ce compris l'abrogation ou la modification des dispositions de cette loi.

Il importe de formuler deux observations à cet égard.

2.1. Interrogé à propos de la mesure dans laquelle les directives européennes mentionnées dans le préambule du projet sont transposées en droit interne belge, le délégué du Gouvernement a déclaré :

a)qu'une partie de ces directives furent déjà transposées précédemment : l'article 5 de la directive 85/358, par

exemple, fut déjà transposé dans l'article 7 de la loi du 15 juillet 1985 et l'article 10 de la directive 86/469, dans l'article 8 de la même loi, mais uniquement en ce qui concerne les "hormones";

b)que le projet présentement examiné adapte encore davantage la loi du 15 juillet 1985 : l'article 6, paragraphe 2, de la directive 85/358, par exemple, est transposé par l'article 6, b), du projet et l'article 1er de la directive 88/146, par les articles 1er et 2, § 3, du projet;

c)qu'il faudra, par ailleurs, transposer une partie des directives en droit interne en adaptant des textes législatifs ou réglementaires autres que la loi du 15 juillet 1985 : par exemple, l'article 1er de la directive 85/358 et l'article 4 de la directive 88/146, en établissant des arrêtés d'exécution sur le fondement de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments et les articles 2 et 3 de la directive 88/146, en modifiant la législation sur l'exercice de l'art vétérinaire;

d)enfin, que certaines dispositions des directives considérées se recouvrent en partie : tel est le cas, par exemple, de l'article 6 de la directive 85/358 et de l'article 9 de la directive 86/469.

Il résulte de ce qui précède que les classifications dont les autorités européennes font usage dans leurs directives coïncident rarement avec celles qui prévalent en droit interne belge. En effet, il apparaîtra encore plus loin que, pour permettre une recherche adéquate de substances interdites, l'analyse doit pouvoir être effectuée tant avant qu'après

l'abattage des animaux concernés. Le droit belge comporte, en effet, des législations distinctes à cet égard, à savoir, d'une part, celle relative à l'utilisation de substances hormonales et, d'autre part, celle relative au commerce des viandes (et éventuellement d'autres encore), législations qui, de surcroît, sont de la compétence de ministères différents (c'est-à-dire l'Agriculture et la Santé publique).

Tout en étant conscient de ce que la structure des directives de la C.E.E. coïncide rarement avec celle de la législation belge et que ces directives ne présentent, du reste, pas toujours la clarté voulue, il faudrait envisager la possibilité d'organiser différemment le cadre législatif et administratif belge concerné, de manière à le faire cor-respondre, dans la mesure du possible, à celui de la C.E.E. La transposition des directives C.E.E. en droit interne s'en trouverait considérablement simplifiée.

Au demeurant, cette coordination défectueuse des législations et des services s'avère être l'une des causes, sinon la cause principale, des lacunes que présentent les contrôles et que la Commission de la C.E.E. a dénoncées dans une note adressée au Conseil des Ministres.

2.2. Il est au pouvoir du Roi d'établir certaines dispositions du projet, en exécution de l'habilitation que Lui a conférée l'article 7 de la loi du 15 juillet 1985, pour fixer le mode et les conditions de prélèvement d'échantillons, les méthodes d'analyse, le tarif des analyses et les conditions d'agrément et de fonctionnement des laboratoires d'analyse.

Tel est notamment le cas pour les articles 8, alinéas 2 et 3, et 9, alinéa 4, en projet (articles 5 et 6, b), du projet).

Par conséquent, le projet comporte deux types de dispositions : tout d'abord, celles que le Roi peut établir sur le seul fondement de l'article 11, § 1er, de la loi du 15 juillet 1985 et qui équivalent, dès lors, à modifier ou à compléter la loi; ensuite, des dispositions qui peuvent être édictées sur le fondement de l'article 7 de cette loi et qui peuvent être qualifiées, dès lors, de simples dispositions d'exécution.

Afin d'éviter toute confusion quant à la nature exacte de ces deux types de dispositions, il serait préférable de ne pas incorporer les dispositions du second type à la loi du 15 juillet 1985 comme le fait le projet. Elles doivent faire l'objet d'un arrêté d'exécution distinct, qui pourrait trouver son fondement légal dans l'article 7 de la loi précitée.

Mieux vaudrait, dès lors, scinder le projet en deux arrêtés royaux distincts, l'un comportant exclusivement des modifications et des ajouts à la loi du 15 juillet 1985, l'autre des dispositions d'exécution autonomes. Ou il conviendrait, pour le moins, de séparer clairement, dans le projet, les deux types de dispositions en les faisant figurer dans deux chapitres distincts.

OBSERVATIONS RELATIVES AU TEXTE.

Préambule.

1. Si la suggestion de scission du projet est retenue, il y aurait lieu, dans le préambule de l'arrêté royal comportant les modifications et les ajouts à la loi du 15 juillet 1985, de faire référence à l'article 11, § 1er, de cette loi et aux directives C.E.E. pertinentes à cet égard et, dans le préambule de l'arrêté royal établissant des dispositions d'exécution autonomes, à l'article 7 de la loi précitée ainsi qu'aux directives C.E.E. pertinentes au regard de ces dispositions.

Quoi qu'il en soit, il est superflu de faire référence aux autres articles de la loi du 15 juillet 1985.

2. Le motif pour lequel il est fait référence, dans le préambule, aux directives 86/469 et 88/299 n'apparaît pas clairement.

Article 1er.

Le motif pour lequel l'article 2, point 3, de la loi du 15 juillet 1985, qui comporte une définition de la notion de "traitement thérapeutique", est abrogé, sans reproduire la définition inscrite à l'article 1er de la directive 88/146, n'apparaît pas clairement.

Article 2.

Au paragraphe 2 de l'article 3 nouveau, on écrira, dans le texte français, "§ 1er" au lieu de "§ 1", et dans le texte néerlandais, "bedoeld in § 1" au lieu de "bedoeld in artikel 1".

Une lecture superficielle de l'expression "autres que" figurant dans le même paragraphe pourrait porter abusivement à croire que "les autres" substances sont autorisées. Par souci de clarté, mieux vaudrait insérer le mot "également" entre les mots "sont" et "interdites". Cette observation vaut également en ce qui concerne le paragraphe 3, alinéa 1er, où dans le texte français la référence au paragraphe 1er doit s'écrire "§ 1er".

Le paragraphe 3 coïncide, dans les grandes lignes, avec l'article 4, §§ 2 et 3, existant de la loi du 15 juillet 1985, étant entendu qu'une délibération en Conseil des Ministres sera désormais requise pour fixer la liste visée ainsi que les conditions et les modalités, et que la proposition ou l'avis du Conseil supérieur d'hygiène publique sont omis.

Même si la délibération en Conseil des Ministres est imposée comme nouvelle condition, il faut relever, néanmoins, que le Roi ne tient pas de l'article 11, § 1er, de la loi du 15 juillet 1985 le pouvoir d'omettre l'intervention du Conseil supérieur de l'hygiène publique qui a été voulue par le législateur. En effet, rien ne démontre que cette omission constitue une mesure contribuant à l'exécution d'un traité ou d'un "acte" international pris en vertu de celui-ci, en l'occurrence une directive européenne.

.../...

Du reste, le texte visé du projet a pour objet la transposition, en droit interne, d'une disposition de la directive 81/602 et cette dernière était déjà en vigueur lorsque la loi du 15 juillet 1985 fut établie.

Article 3.

Au paragraphe 1er de l'article 4 nouveau, les mots "autres que celles visées à l'article 3, § 1er" pourraient être omis. En effet, cette précision figure déjà dans le texte de l'article 3, § 2, nouveau. Pour le surplus, il conviendrait d'écrire, dans la version néerlandaise, "... diergeneeskunde, is in afwijking van artikel 3, § 2, het voorschrijven ...".

Au paragraphe 2, il faudrait écrire "au § 1er du ..." au lieu de "au § 2, 1E du ...".

Article 4.

Comparativement au texte de l'article 5 originaire de la loi du 15 juillet 1985, les mots "ainsi que leurs carcasses" sont ajoutés à la fin du paragraphe 1er.

Le commerce des viandes fait l'objet de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes et de la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, de volailles, des lapins et du gibier.

Deux questions peuvent être soulevées à cet égard :

1ELe Roi trouve-t-il, dans l'article 11, § 1er, de la loi du 15 juillet 1985, un fondement légal suffisant pour étendre le champ d'application de cette loi des animaux vivants aux carcasses ?

2ECette matière n'est-elle pas déjà réglée en fait ou ne pourrait-elle pas être réglée par le Roi sur le fondement des lois précitées des 5 septembre 1952 et 15 avril 1965, à savoir par l'arrêté royal du 30 novembre 1982 - adapté ou non - déclarant nuisibles les viandes et abats comestibles provenant d'animaux auxquels des substances à action hormonale ou antihormonale ont été administrées ?

D'une part, l'on pourrait considérer que l'ajout susdit à l'article 5 de la loi du 15 juillet 1985, concernant l'interdiction de principe d'administrer des substances à effet hormonal ou antihormonal, constitue uniquement une seconde sanction - s'ajoutant à l'interdiction de commercialiser les animaux vivants - de l'infraction à l'interdiction de principe de traiter des animaux par les substances concernées. Ainsi donc, cet ajout pourrait être considéré comme une mesure s'inscrivant dans le champ d'application de la loi, qui contribue à la mise en oeuvre d'une directive C.E.E. Il s'agit notamment de l'article 2, c), de la directive 81/602, qui impose aux Etats membres d'interdire la mise sur la marché des viandes

des animaux d'exploitation traités par les substances concernées (5).

D'autre part, l'article 13, alinéa 2, de la loi précitée du 5 septembre 1952 confère au Roi le pouvoir d'interdire l'emploi de matières nuisibles (6). Aux termes de l'alinéa 1er de cet article, Il peut réglementer et surveiller le commerce des viandes.

L'article 1er de l'arrêté royal du 30 novembre 1982 établi en exécution de cette (ces) disposition(s) porte que sont déclarées nuisibles au sens des lois du 5 septembre 1952 et 15 avril 1965 - de sorte que sur le fondement de l'article 8 de la loi de 1952 et de l'article 3, § 1er, alinéa 2, de la loi de 1965, elles ne peuvent donc être commercialisées (7) - les viandes des animaux de boucherie, les viandes de volailles, etc., provenant d'animaux chez

---

(5)A cet égard, la question peut cependant à nouveau se poser de savoir s'il appartient au Roi, sur le fondement de l'article 11, § 1er, d'étendre le champ d'application de la loi de manière à assurer l'application de directives déjà applicables lors de l'entrée en vigueur de la loi.

(6)Aux termes de l'article 8, § 2, de la loi du 15 avril 1965, une mesure identique peut être prise, par un règlement d'administration générale, provinciale ou communale, pour ce qui concerne le poisson, les volailles, les lapins et le gibier.

(7)Cette dernière disposition attribue au Roi le pouvoir de prendre, éventuellement, des mesures d'interdiction.

lesquels des recherches sur l'animal complètement ou incomplètement habillé, ou sur la viande ou les abats ont démontré qu'une ou plusieurs substances à action hormonale ou antihormonale leur ont été administrées ou chez lesquels des modifications ont été constatées révélant l'administration de telles substances.

L'arrêté royal du 30 novembre 1982 et les lois de 1952 et de 1965 paraissent donc déjà comporter l'interdiction que le projet examiné entend établir en insérant les mots "ainsi que leurs carcasses" dans la loi du 15 juillet 1985.

Il est à noter, toutefois, que la loi du 15 juillet 1985 sanctionne l'infraction aux dispositions susdites plus sévèrement que les lois de 1952 et de 1965, à savoir par des emprisonnements de huit jours à trois ans et des amendes de 1.000 à 50.000 francs, et par des emprisonnements d'un mois à cinq ans et des amendes de 3.000 à 100.000 francs, selon qu'il y a eu intention frauduleuse ou non.

Il y a donc un manque de concordance entre la loi du 15 juillet 1985 et les arrêtés d'exécution des lois de 1952 et de 1965.

Les pièces jointes à la demande d'avis montrent que la Commission des Communautés européennes insiste pour qu'un contrôle plus efficace soit organisé en cette matière et considère que les sanctions existantes ne sont pas suffisamment dissuasives.

Par conséquent, il faudra apparemment remanier également les lois de 1952 et de 1965 pour atteindre les objectifs poursuivis par la C.E.E.

Article 5.

A l'alinéa 1er de l'article 8 en projet, il conviendrait d'écrire "seizième" au lieu de "16ème".

Les alinéas 2 et 3 de l'article 8 en projet ne s'inspirent pas d'une directive C.E.E.

Il n'est dès lors pas au pouvoir du Roi de les incorporer à la loi du 15 juillet 1985, sur le fondement de l'article 11, § 1er.

Il tient cependant une telle compétence de l'article 7 de la loi précitée.

Les dispositions susdites ne peuvent donc pas être incorporées à la loi du 15 juillet 1985, mais doivent être édictées sous forme de dispositions autonomes (8).

Article 6.

La même observation que celle formulée à propos des alinéas 2 et 3 de l'article 8 en projet, vaut en ce qui concerne

---

(8)Voir les observations générales, sous 2.2.

l'alinéa 4 de l'article 9 nouveau de la loi, dont l'insertion est prévue par l'article 6, b), du projet.

Article 8.

Cette disposition gagnerait à être rédigée comme suit :

"Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui de sa publication au Moniteur belge".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. NIMMEGEERS, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

J. DE BRABANDERE, staatsraden,
D. VERBIEST, conseillers d'Etat,

J. GIJSSELS, assessoren van de afdeling wetgeving,
E. WYMEERSCH, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. NIMMEGEERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. D. ALBRECHT, auditeur.

De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. NIMMEGEERS.

Le rapport a été présenté par M. D. ALBRECHT, auditeur.

La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. NIMMEGEERS.